

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 94 (2000)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Centro audiolese : Informationsbroschüre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nuovo opuscolo informativo sui mezzi ausiliari

### Quando la sveglia non suona ma lampeggia

**La Federazione Svizzera delle Organizzazioni in favore dei sordi (SVG), la Federazione Svizzera delle Società per deboli d'udito (BSSV) e il Centro d'informazione per sentire meglio hanno pubblicato in questa primavera un opuscolo informativo che illustra i mezzi ausiliari. Si tratta di un'opera di consultazione a favore delle persone audiolese pubblicata per la prima volta in italiano, francese e tedesco, che comprende una vasta offerta di prodotti. La versione italiana è stata curata dal Centro per persone audiolese.**

Sentire male o non sentire del tutto in un mondo dove la comunicazione verbale è di fondamentale importanza può creare grandi disagi nella vita quotidiana: a scuola, sul posto di lavoro, in famiglia e con gli amici. La persona audiolesa spesso fa fatica a capire l'interlocutore, chiede in continuazione di ripetere quanto detto, mette il volume della radio e della televisione al massimo, non sente bene la sveglia, il campanello e il telefono. Tutto questo può creare insicurezza.

Grazie al progresso tecnico degli ultimi anni è stato possibile sviluppare mezzi ausiliari sempre più performanti, che permettono alle persone deboli d'udito o sorde di gestire al meglio il loro handicap e quindi migliorare la loro qualità di vita. Cuffie leggerissime senza filo permettono di ascoltare e capire meglio la radio e la televisione; segnali luminosi o a vibrazione indicano il suono del campanello; telefoni che, oltre ad avere un volume regolabile, possono trasformare il segnale della suoneria in un flash luminoso. Sveglie che il mattino non suonano, ma lampeggiano.

Il Centro per persone audiolese invierà nel mese di settembre un comunicato stampa ai giornali, alla televisione e alla radio. Esemplari dell'opuscolo informativo verranno pure inviati ai medici ORL e agli audioprotesisti. Speriamo di poter così aiutare un gran numero di persone con problemi di udito a trovare dei mezzi ausiliari in grado di migliorare la loro comunicazione e quindi la loro qualità di vita.

Centro per persone audiolese

## Neue Informationsbroschüre über Hilfsmittel für Hörgeschädigte

### Wenn der Wecker nicht klingelt, sondern aufleuchtet

**Der Schweizerische Verband für das Gehörlosenwesen (SVG), der Bund Schweizerischer Schwerhörigen-Vereine (BSSV) und das Centro d'informazione per sentire meglio haben im letzten Frühjahr eine Informationsbroschüre über Hilfsmittel für Gehörlose veröffentlicht. Es handelt sich um ein Nachschlagebüchlein, das zum ersten Mal in Italienisch, Französisch und Deutsch herausgegeben wurde und ein reichhaltiges Angebot an Produkten beschreibt. Die italienische Version besorgte das Centro per persone audiolese.**

Wer schlecht hört oder gehörlos ist in unserer Welt, in der die verbale Kommunikation so wichtig ist, kann sich im Alltag, in der Schule, am Arbeitsplatz, in der Familie und unter Freunden sehr unbehaglich fühlen. Ein hörgeschädigter Mensch hat oft Mühe, seinen Gesprächspartner zu verstehen und muss ständig um Wiederholung bitten. Er stellt sein Radio oder seinen Fernsehapparat auf volle Lautstärke und hört weder den Wecker noch die Türklingel oder das Telefon. All dies verunsichert den Hörgeschädigten sehr.

Dank des technischen Fortschritts der letzten Jahre war es möglich, immer bessere Hilfsmittel zu entwickeln, so dass Hörgeschädigte und Gehörlose mit ihrem Handicap leichter fertig werden. Kopfhörer von geringem Gewicht und ohne Kabel erlaube den Hörgeschädigten, Radio und Fernsehen besser zu hören und zu verstehen; Blinksignale zeigen an, dass an der Tür geklingelt wurde; Telefonapparate haben regulierbare Lautstärke oder lassen Signale aufleuchten. Und es gibt Wecker, die am Morgen nicht klingeln, sondern aufblinken.

Im September wird das Centro per persone audiolese eine Pressemitteilung an die Zeitungen, das Fernsehen und das Radio senden. Die ORL-Ärzte und die Träger von Hörprothesen werden Exemplare der Informationsbroschüre erhalten. Wir hoffen, vielen Menschen mit Hörproblemen helfen zu können, damit sie die geeigneten Hilfsmittel finden, die ihnen die Verständigung erleichtern und eine höhere Lebensqualität ermöglichen.

Centro per persone audiolese